



Director del Archivo de La Paz Ramiro Fernández y
Marcos Choque encargado del Archivo de Irupana
Fotografía: Paola Revilla
Archivo fotográfico del ALP

Si decides suscribirte bastará con enviar un correo con tu nombre completo, correo electrónico y filiación institucional a:

boletinformativoalp@gmail.com

Recibirá los siguientes números del *Amtayiri* cada dos meses.

¡Abrazos virtuales!

Responsables de edición:

Ramiro Fernández (director del ALP)
Paola Revilla (docente archivista)

Colaboradores de este número:

Santusa Marca, Juan Miguel Arroyo y Ruben Hilari
(docentes archivistas)
Dayana Alave y Sofía Bellido Mujica
(auxiliares)
Pablo Quiroz y Gael Cuentas (pasantes)

Diagramación

Sofía Bellido Mujica (Auxiliar)

Contenidos

Área de Dirección y administrativa	1
Área de Interacción Social	7
Área de Laboratorios de Conservación y Digitalización	11
Área de Biblioteca	12
Área Archivo	17



ÁREA DE DIRECCIÓN Y ADMINISTRATIVA

Retos de este año

Ramiro Fernández Quisbert

Iniciamos la gestión 2022 con mucho ánimo y un nuevo equipo de trabajo. No obstante, también con muchas necesidades económicas. Sufrimos recortes importantes de presupuesto que limitan nuestro accionar en los planes y programas. Aún así, planificamos actividades anuales y un cronograma que vamos ejecutando paso a paso. Seguimos con mucha expectativa los resultados de las refacciones de la Torre Orías para retornar a nuestros ambientes de trabajo, para desarrollar nuestras actividades de forma normal. Ahora mismo continuamos con la atención al público nacional y extranjero, la participación en ferias culturales, los procesos técnicos de organización y conservación de documentos y de servicio a otras instituciones a través de nuestras áreas de trabajo especializado.

De igual forma, venimos haciendo seguimiento al proyecto de construcción del edificio del Archivo en Cota Cota y estamos trabajando para llevar adelante el proyecto CODICIS, adecuando nuestro laboratorio de conservación para recibir a los participantes de la capacitación en conservación en documentos patrimoniales a principios del año 2023.



Sala de trabajo en Cota Cota
Archivo fotográfico del ALP

Convenio interinstitucional con FENCOMIN

Ramiro Fernández Quisbert

El Archivo de La Paz y la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia hemos suscrito un convenio de apoyo para la supervisión del ordenamiento del archivo de FENCOMIN.

Profesionales y estudiantes de los últimos cursos de la Carrera de Historia formaron un equipo de trabajo para organizar este rico archivo de las cooperativas mineras. Luego de la elaboración de un proyecto y negociación con los altos ejecutivos de FENCOMIN, llegamos a felices acuerdos para la contratación de personal calificado para desarrollar tareas de diagnóstico documental, procesos técnicos de organización, descripción y accesibilidad de archivos bajo normativa internacional ISAD G, limpieza, empaque y codificación. Este trabajo se halla en proceso desde marzo del presente año 2022 y terminará cuando el actual directorio culmine su gestión y se haga realidad su propuesta. Luego todo dependerá del nuevo directorio de FENCOMIN. De este modo el ALP extiende gustoso un brazo de apoyo profesional a archivos del Departamento de La Paz.



Imagen del logo de FENCOMIN

Convenio con el Club 16 de Julio

Ramiro Fernández Quisbert

La dirección de Carrera de Historia y la dirección del Archivo de La Paz a través de sus autoridades representantes, el doctor Juan Jáuregui y el magíster Ramiro Fernández, firmaron un convenio de cooperación mutua con el Club Social 16 de Julio. La intención es poder apoyar al Club con la organización de su archivo de gestión, así como motivar a un estudiante a llevar adelante un trabajo dirigido sobre su historia, retomando y actualizando los contenidos del libro sobre su centenario (1921-2021).



El Club de Leones de San Pedro entrega sus documentos

Ramiro Fernández Quisbert



En el mes de marzo, el presidente del El Club de Leones de San Pedro, señor Marcos Sanjinés, entregó documentos y fotos al Archivo de La Paz. Sanjinés se encontraba muy preocupado por el deterioro y destrucción que estaba sufriendo este material. En conversaciones con el director del ALP, se quedó además en hacer un diagnóstico de la documentación de sus organizaciones filiales de otros barrios de la ciudad de La Paz y a nivel nacional.

Retornamos a Casa

Ramiro Fernández Quisbert

Largos meses tuvimos que dejar nuestros ambientes laborales por la refacción del Edificio Orías, pero ahora que se terminaron los trabajos, estamos de retorno. Costó mucho trabajo y mucha paciencia poder seguir adelante en nuestras actividades, pero al fin logramos remontar esta situación. Debemos agradecer el apoyo de quienes nos apoyaron incondicionalmente en este proceso: la decana MSc. María Eugenia Pareja y la vicedecana MSc. Mirka Rodríguez; el decano ai. Lic. Freddy Luis Maidana y el vicedecano Dr. René Calderón; el decano Lic. Germán Montaña y la vicedecana Dra. Margaret Hurtado con los últimos trámites y apoyo económico; la administradora Lic. Sonia Subirana y su equipo de trabajo; y desde luego a la Dra. Esther Aillón, entonces directora de la Carrera de Historia con la que trajinamos bastante por encontrar un lugar donde se resguarden los archivos de todo el Departamento, sin encontrar respuesta en muchas autoridades universitarias y públicas del Estado.

Extendemos un especial reconocimiento y agradecimiento a la carrera de Lingüística, a su directora Dra. María Teresa Terán y al exdirector de la Carrera de Psicología, Marco Fernández Motiño, por prestarnos aulas para proteger la documentación, patrimonio y memoria histórica de nuestra sociedad.



Fachada de la Casa Montes
Fotografía: Santusa Marca, 2021
Archivo fotográfico del ALP

Bienvenida a nuestros nuevos auxiliares y pasantes 2022

Paola Revilla

El pasado mes de abril han iniciado actividades nuestros auxiliares ALP 2022 en las diferentes áreas en las que nos desempeñamos. Además, hemos sacado una convocatoria para pasantías que ha tenido una muy buena acogida. Alumnos y alumnas de distintos años de la Carrera de Historia se han presentado y han sido seleccionados para formar parte de nuestro equipo.

Área de Archivo

José Peralta (auxiliar), Jhonny Gutiérrez, Aralé Lima, Romario Quispe y Jael Mamani (pasantes)

Área de Biblioteca

Damaris Pinto (auxiliar), Diana Limachi (pasante)

Área de Laboratorio de digitalización y conservación

Dayana Alave (auxiliar), Josué Castro, Nohely Rocha y Edson Chuquimia (pasantes)

Área de Interacción Social

Sofía Bellido (auxiliar), Pablo Quiroz y Gael Cuentas (pasantes)



Desayuno de bienvenida al equipo del ALP
Fotografía: Sofía Bellido Mujica
Archivo fotográfico del ALP

Queremos darles una muy calurosa bienvenida a todos y todas. Que su paso por nuestra institución sea una experiencia fructífera.

Mi actividad como pasante inicia en la presente gestión 2022. Me siento complacido con las actividades que empecé a realizar. Hay un ambiente optimista y los espacios de trabajo son cómodos. Estoy sumamente agradecido con los profesionales y administrativos de la institución. El camino recién comienza. Espero de todo corazón seguir acompañando y aprendiendo de personas maravillosas y contribuyendo al ALP en el área que me ha sido asignada, Interacción Social (Gael Cuentas)

Nuevos horarios de atención en sala

Desde el mes de mayo el ALP estará atendiendo al público de investigadores de lunes a jueves de 8:30 a 12:00 por las mañanas y de 15:00 a 18:00 por las tardes. El día viernes la atención será en horario continuo, de 8:30 a 15:00 horas. Quienes deseen hacer pesquisa de archivo podrán venir los lunes, miércoles y viernes. Los días de consulta de biblioteca son los martes y los jueves.

Ven, visítanos en nuestros nuevos horarios y avanza con tus lecturas bibliográficas y documentales.



Investigadores en nuestra sala de lectura
Archivo fotográfico del ALP

ÁREA DE INTERACCIÓN SOCIAL

Modernizando el registro de investigadores

Sofía Bellido

Durante el mes de abril iniciamos con la entrega de credenciales a nuestras/os investigadores y lectores. A partir de ahora, cuando ingreses a la sala de investigadores, después de llenar el formulario habitual con tus datos, se te tomará una fotografía y se te entregará la credencial personal válida por un año. Encontrarás los requisitos detallados en nuestra página web

(<https://archivolapaz.com.bo/>).

¡Te esperamos!



Hilda Sinche, investigadora
Fotografía: Sofía Bellido
Archivo fotográfico del ALP



Roger Mamani, investigador
Fotografía: Sofía Bellido
Archivo fotográfico del ALP



Giovana Ninachoque, investigadora
Fotografía: Sofía Bellido
Archivo fotográfico del ALP

Documentando las Memorias de la Pandemia 2022

Paola Revilla

Este año 2022 la iniciativa del ALP: Documentando las memorias de la Pandemia por COVID-19 da continuidad al trabajo que se viene realizando desde el 2020. Desde entonces hemos ido recabando información sobre los efectos de la llegada del virus al país, de las cuarentenas estrictas a las que entramos, del sentir de la población frente a las medidas de bioseguridad y la llegada paulatina de las vacunas.

Si quieres participar de la iniciativa puedes hacerlo a través del siguiente vínculo:

<https://forms.gle/mEjphrGyydphbtIa>



Diseño de afiche: Sofía Bellido

Participación en el Festival Cultural Marítimo

Pablo Quiroz

El viernes 25 de marzo el Archivo de La Paz fue parte del Festival Cultural Marítimo, evento que se llevó a cabo en la Unidad Educativa “Héroes del Pacífico”. Esta actividad reunió a estudiantes de primaria y secundaria de algunos centros educativos para participar en una serie de concursos (poesía, pintura, ensayo) que giraban en torno al Día del Mar.



Acto protocolar en la Unidad Educativa Héroes del Pacífico
Fotografía: Pablo Quiroz
Archivo fotográfico del ALP

El director del ALP Ramiro Fernández fue invitado en calidad de jurado para la categoría de ensayos. Los estudiantes expusieron varios trabajos sobre diferentes aspectos de la historia de la Guerra del Pacífico y luego fueron evaluados y premiados en una agradable sesión entre autoridades, docentes y alumnos.

Arrancamos con las Juntuchas presenciales del ALP

Sofía Bellido

La mañana del 14 de abril se llevó a cabo la 12° Juntucha: “CODICIS - UMSA: Un reto de conservación patrimonial, un proceso en marcha”. En ella participaron la Dra. Esther Aillón, Coordinadora del proyecto CODICIS - UMSA; el MSc. Ramiro Fernández Quisbert, el Dr. Andrés Eichmann Oherli, la Dra. Ana María Lema y el MSc. Simón Cuba, miembros del equipo del proyecto CODICIS-UMSA; además del Lic. Miguel Arroyo, docente archivista responsable del área de Laboratorio de Conservación y Digitalización del ALP y el Lic. Pablo Quiroz, estudiante de la carrera de Historia. La sesión fue moderada por la Dra. Paola Revilla, docente archivista responsable del área Interacción Social.

En esta sesión que fue presencial, en la sala de investigadores del ALP en la Casa Montes, los representantes del proyecto recordaron cómo se gestó y cómo se logró que el ALP sea parte de él. Además, respondieron a las preguntas de los estudiantes y detallaron los objetivos, alcances y retos que se deberá afrontar en lo sucesivo.

Si te perdiste de nuestra 12° Juntucha te dejamos el enlace de nuestro canal de Youtube para que la veas:

<https://www.youtube.com/watch?v=pkniRANxJPg>



12° Juntucha en la Sala de Investigadores del ALP
Fotografía: Pedro Aliaga
Archivo fotográfico del ALP



Diseño de afiche: Sofía Bellido

ÁREA DE LABORATORIOS DE CONSERVACIÓN Y DIGITALIZACIÓN

Ampliación del laboratorio de conservación y restauración del ALP

Juan Miguel Arroyo

Durante la presente gestión el área de conservación del Archivo de La Paz viene desarrollando diferentes actividades para la instalación de nuestro nuevo laboratorio. El mes de abril se llevaron adelante varias reuniones con la arquitecta Natalia Aramayo encargada de la Unidad de Infraestructura de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación para realizar la ampliación del espacio de trabajo.

El área que actualmente ocupa el laboratorio tiene una superficie total de 22 metros cuadrados. Con la ampliación se sumarán 28 metros cuadrados, llegando a un total de 50, destinados a la maquinaria y equipos que se comprarán con el financiamiento de la Unión Europea mediante el proyecto CODICIS.

Como resultado de las visitas técnicas se planificaron trabajos menores como la instalación de ventiladores para generar un flujo de aire, conexión eléctrica de nivel industrial, desagüe para desechos generados por la reintegradora de papel. Todos estos cambios son necesarios y exigidos por los fabricantes de la maquinaria para la instalación y el funcionamiento del nuevo equipamiento del Laboratorio de Conservación y Restauración del Archivo de La Paz. Es importante comunicar a todos los amigos del ALP que la ampliación y readecuación del espacio se realizará a partir de planos trabajados en conjunto con la Unidad de Infraestructura. Se está trabajando en la creación de áreas de trabajo y lugares específicos para la instalación de prensas, mesas de luz, microscopio y todo el nuevo equipamiento. Estamos muy felices porque en los próximos meses estaremos inaugurando el nuevo laboratorio.



Cámara de desinfección
Fotografía: Miguel Arroyo
Archivo fotográfico del ALP

ÁREA DE BIBLIOTECA

El Archivo de La Paz en la 2º Feria Cultural del Libro de la FCBCB

Santusa Marca

Durante el mes de abril el Archivo de La Paz participó de varias actividades vinculadas al mes del libro. Estuvimos presentes en la 2^{da} Feria Cultural del Libro de la FCBCB que se llevó a cabo en la Avenida La Paz, zona Los Andes de la ciudad de El Alto los días 21 y 22 de abril de la presente gestión. Fue una fiesta cultural donde llevamos para difundir nuestras publicaciones como el *Boletín del Archivo de La Paz* y otros libros vinculados a la historia, la cultura, revistas y colecciones relacionadas a Bolivia. Visitaron nuestro puesto los estudiantes de inicial, primaria, secundaria y de la Universidad Pública de El Alto (UPEA), interesados en conocer el Archivo de La Paz. Además, fue la oportunidad para difundir el papel de nuestra institución como un ente que rescata, custodia y difunde el patrimonio documental y bibliográfico. Estuvieron presentes realizando todo este trabajo de venta y difusión nuestros auxiliares de archivo Dayana Alave, Damaris Pinto, Carmen Loza y José Peralta.



Puesto del ALP en la feria
Fotografía: Santusa Marca
Archivo fotográfico del ALP

Debemos mencionar también que este fue un espacio para realizar intercambio de libros con autores independientes como el libro del historiador Juan Carlos Torrez Bautista titulado *Monumentos, esculturas y bustos de la ciudad de El Alto: Ensayo histórico, análisis y propuestas*. Este libro está ya a disposición de nuestros usuarios en la sala de lectura del ALP.

Entrega de libros del Centro de Investigaciones Sociales (CIS) a ALP

Pablo Quiroz

La mañana del viernes 29 de abril, el Centro de Investigaciones Sociales dependiente de la Vicepresidencia del Estado, convocó a representantes del Archivo de La Paz para hacer la entrega de 50 libros de su producción. El director del ALP, Ramiro Fernández, asistió al acto para recibir este material. Esta contribución bibliográfica ya ha sido ingresada a la biblioteca especializada del ALP. Los investigadores y visitantes del ALP ya pueden acceder a estos materiales en nuestra sala de lectura.



Acto protocolar en las oficinas del CIS
Fotografía: Pablo Quiroz
Archivo fotográfico del ALP

Una meta alcanzada: la codificación de la colección Luis Ernesto Sequeiros

Dayana Alave

Dentro de las diversas actividades que se realizaron en el área de biblioteca está la codificación de la Colección Bibliográfica de Luis Ernesto Sequeiros Vásquez. Esta es una colección muy importante por la variedad de temáticas que posee. Durante el proceso de codificación pudimos aprender una serie de aspectos de la vida cotidiana, laboral y académica del profesor Luis Sequeiros que se conservan en las páginas de algunos libros y que llaman mucho la atención de la colección bibliográfica. En estas páginas somos testigos de las amistades que tenía y el afecto con que le dedicaban los libros. Además, una variedad de recuerdos de sus alumnos, algunos exámenes o incluso nombres en trozos de papeles que recordaban alguna falta de sus estudiantes.



Estante de la colección Luis E. Sequeiros
Fotografía: Sofia Bellido

Esta colección pronto estará a disposición de nuestros usuarios el catálogo de esta colección bibliográfica para consulta en la sala de lectores del ALP.

ALP presente en la feria por el Día Internacional del Libro

Dayana Alave



Diseño de afiche: Pablo Quiroz

Una vez más, y con mucha energía, nuestra institución participó en la: “*Movida cultural por la lectura en conmemoración al día internacional del libro, La Paz Lee*” convocada por el Municipio de La Paz. La actividad se desarrolló el día 23 de abril en la Plaza Avaroa. Llevamos al público una serie variada de libros para todo tipo de público. Como es de esperarse, también pusimos a la venta el Boletín del Archivo de La Paz, que fueron los libros más requeridos. Lo interesante de esta experiencia fue el interés de los visitantes, en su mayoría estudiantes de colegio y jóvenes

universitarios, por conocer nuestra biblioteca y el material bibliográfico que tenemos en ella; a quienes invitamos a que nos visiten en la Biblioteca Marcela Inch.

Debemos destacar que interactuamos con el público a partir de su interés bibliográfico. Así, cuando se acercan a nuestro puesto, les hacemos una pequeña reseña del libro del tema de su preferencia. Nuestro *ghatu* de libros busca no solo generar interés por la adquisición de libros que ofrece nuestra institución, sino promover el gusto por la lectura.



Los puestos del ALP y de la Carrera de Historia
Archivo fotográfico del ALP

La Feria del Libro en Irupana

Santusa Marca

El equipo del Archivo de La Paz se trasladó el jueves 5 de mayo a la población de Irupana de la provincia de Sud Yungas del departamento de La Paz para ser parte de la Feria del Libro de Irupana. En esta actividad cultural estuvieron presentes instituciones y autores independientes. En la inauguración se contó con la presencia de las autoridades, los pobladores, los profesores de los colegios y algunos estudiantes.

El puesto de nuestra institución contó con la visita de los pobladores muy interesados en adquirir nuestro repertorio bibliográfico. También recibimos la visita de los niños y adolescentes quienes se llevaron libros para su lectura. Al día siguiente de la feria, nuestro puesto se ubicó en la plaza principal Víctor García Lanza. La participación de los estudiantes auxiliares del Archivo de La Paz fue fundamental para el Área de Biblioteca en la difusión del material de nuestra institución.



Plaza Principal de Irupana, segundo día de la Feria del Libro
Archivo fotográfico del ALP



Puesto en la Feria del Libro
Archivo fotográfico del ALP

ÁREA DE ARCHIVO

Trabajos dirigidos

Ramiro Fernández

El tercer grupo de alumnos que siguen la modalidad de graduación mediante trabajo dirigido en el Archivo de La Paz y que trabajó en plena pandemia, acaba de concluir el proceso técnico de organización del fondo provincial de nuestro archivo. Ahora mismo están dedicados a escribir sus informes-memoria.

Varios del segundo grupo ya defendieron su trabajo e iniciaron labores en un nuevo fondo. Otros postulantes han sido elegidos para comenzar la cuarta versión que esperamos concluya al finalizar el año 2022.



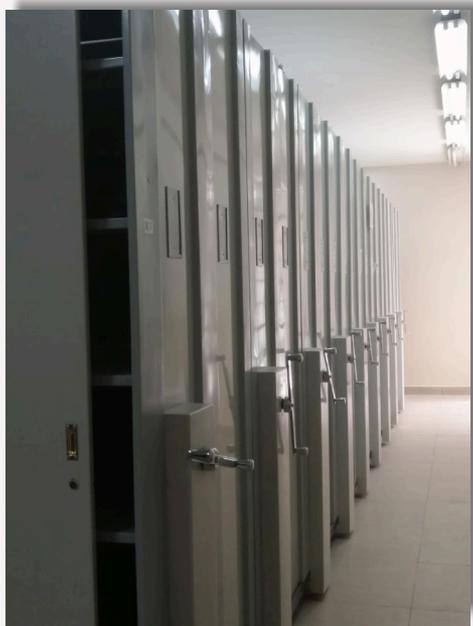
Estudiantes en Cota Cota y el director del Archivo Ramiro Fernández
Archivo fotográfico del ALP

Adecuando espacios para el traslado documental

Rubén Hilari

El inicio del año significó enfrentar tareas arduas para el área de Archivo del ALP. Lo primero fue dar continuidad a las actividades del año anterior para posteriormente pasar a realizar una serie de gestiones administrativas. Una de ellas, fundamental, fue el seguimiento de la entrega de los ambientes del depósito de archivo del Edificio Orías. Se tuvo que supervisar que esta fuera hecha de forma óptima para planificar en lo sucesivo el traslado adecuado de la documentación.

Una tarea muy importante fue la de uniformar las estanterías por tamaños, según las capacidades del espacio. La reubicación de los estantes y la adecuación del espacio viene siguiendo los estándares internacionales que corresponden para el almacenamiento de documentación: cajas llenas, posición vertical, calles, pasos, señalética y áreas de trabajo.



Estantería móvil instalada
Fotografía: Sofia Bellido
Archivo Fotográfico del ALP

Visita al Archivo de Irupana

Rubén Hilari

El equipo del Archivo de La Paz tuvo la oportunidad de visitar el Archivo de Irupana, provincia Sud Yungas del departamento de La Paz. El encargado Marcos Choque Condori nos recibió con mucho afecto y profesionalismo, explicando a los colegas y estudiantes acompañantes cómo surgió la idea de organizar este archivo. “*Este archivo municipal es el conjunto de documentos generados por las diversas dependencias de la administración pública municipal de la región en el ejercicio diario de sus funciones*”, señaló. Después, nos mostró el trabajo titánico que realizó cambiando la vieja teoría de que los archivos deben estar en un sótano o en rincones poco visibles de las instituciones. Los espacios de este archivo son amplios, bien ventilados, las estanterías sólidas y, el personal a cargo, cuida hasta los más mínimos detalles de organización interna y preservación documental.

Felicitemos la labor de Marcos Choque que hace que el Archivo de Irupana sea en la actualidad una pequeña joya archivística en los Yungas paceños.



Equipo del ALP junto a Marcos Choque
encargado del Archivo de Irupana
Fotografía: Sofia Bellido Mujica
Archivo fotográfico del ALP



Av. 6 de agosto N° 2080, Casa Montes, planta baja
Zona Sopocachi, La Paz - Bolivia
archivodelapaz@gmail.com